

# BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt  
mit amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde

## MALS FELD

Jahrgang 30

Donnerstag, den 21. März 1996

Nummer 12

## Osterbräuche aus nah und fern

### Eier, Kuchen und Schneeballschlacht

Ostern wird in der gesamten christlichen Welt als Fest der Auferstehung und des Erwachens der Natur gefeiert. Aus Freude darüber entstanden die vielen uralten, landschaftlich recht unterschiedlichen Osterbräuche bei uns und in anderen Ländern, ob es sich um Osterfeuer oder um das Schöpfen des Osterwassers handelt. Oft geht es dabei um alte, zum Teil germanische Bräuche, die sich nur gewandelt haben. Schon immer galt es als Sinnbild des Lebens, Ostereier zu verstecken und zu suchen, die der Hase nach altem Glauben am Gründonnerstag gelegt hat. In Frankreich werden auch die Ostereier heimlich bemalt und für die Kinder zum Ostermorgen auf der Wiese oder im Garten versteckt. Dazu macht man sich gegenseitig Geschenke und wünscht sich „Joyeuses Paques!“ „Happy Easter“ lautet der Ruf am Ostertag sowohl in den USA als auch in Großbritannien. Die Vielzahl der Einwanderer in den Vereinigten Staaten ließ die verschiedensten Sitten weiterbestehen. Bunt bemalte Eier gibt es ebenso wie Osterhasen aus Schokolade und in bunten Farben.

Während in Nordamerika das Antilopenkaninchen zum Osterhasensymbol wurde, ist es in den Südstaaten der Steppenase „Mara“.

Ostereier „legt“ in Spanien natürlich auch der Hase, zumal dort die Heimat des Langohrs sein soll. Aber eine besondere Gattung, der „Kaphase“, beschert die bunten Eier, wobei jedermann dem anderen „Felices Pascuas“ zuruft. In Schweden scheint es an Ostern zu spuken. Alle Kinder wollen dann nämlich am Ostersonnabend als „Hexe“ herumlaufen. Dazu plündern sie Mutters Kleiderschrank, schwärzen sich die Gesichter, greifen zum Besen und toben damit durch die Straßen. Oft werden den „Osterhexen“ Süßigkeiten zugesteckt, die sich dafür mit einem „Glad Pask“ bedanken. Da die Fastenzeit vorüber ist, werden ab Ostersonntag besonders

viele Eier gegessen. Nicht selten wetteifern Mädchen und Jungen untereinander, wer von ihnen am meisten verspeisen kann.

„Gladelig Paske“, so erschallt es allenthalben am Oster Sonntag in Dänemark, obwohl das Fest eigentlich schon mit dem Gründonnerstag begonnen hat. Hier sucht man die bunten Eier nicht so sehr, sie liegen vielmehr jeden Tag neben dem Frühstücksteller und schmecken allen gut.

In Italien geht es zur Osterzeit viel ernster und besinnlicher zu. Zumindest am Ostersonntag sind die Kirchen überfüllt, der zweite Feiertag wird nur im Kreis der Familie begangen, oder man besucht Freunde und Verwandte, um „Buona Pasqua“ zu wünschen. Ein leckerer Osterkuchen ersetzt vielfach die Ostereier.

In Finnland liegt zur Osterzeit oft noch recht viel Schnee, die Bäche sind zugefroren, und das Osterschlitzen kann beginnen.

Der Schneehase bringt hier die Eier, „Hyvää Pääsiaista“ wünscht man sich, bevor sich die Familie zu Tisch begibt und ein Ostermahl aus Roggenmehl und Malz verzehrt.

Danach geht es vors Haus zum lustigen Skilauf oder zur Schneeballschlacht. Der Altai-Hase besucht

die Kinder in den Weiten der Sowjetunion zur Osterzeit und bringt ihnen kunstvoll bemalte Eier, da, wo es Brauch ist. Nach dem Kirchengang besucht die Familie mit dem Glückwunsch „Snovym Tschatiem“ Freunde, um ihnen etwas vom Osterkuchen abzugeben.

Viele andere Nachbarländer, wie etwa die Niederlande, wo man sich zu fröhlichen Ostertagen „Vrolyk Paasfeest“ wünscht, feiern das Osterfest wie wir. Auch dort bringt dann das bekannte Nagetier süße und bunt verzierte Ostereier und kleine Geschenke. Dazu bleibt dann nur noch zu sagen: „Frohe Ostern!“

Karl-Heinz Wiedner

### Vorfrühling

*Die Hänge streift ein goldner Hauch.  
Und in die süße Stille  
blüht feierlich ein Schlehdornstrauch.  
Am Waldrand äst ein Reh.  
In Spalt und Ackerrille,  
und wohl im armen Herzen auch,  
liegt noch ein wenig Schnee.*

Josef Weinheber

## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

### Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag ..... 8.00 bis 12.00 Uhr  
für Berufstätige Mittwoch ..... 13.00 bis 18.00 Uhr

### Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von ..... 11.00 bis 12.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Thomas Steube in seiner Wohnung Sprechstunden ab.  
Tel.: 05662/5363

### Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Mittwoch von ..... 18.00 bis 18.30 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Walter Fischer Sprechstunden ab im Korbmachermuseum, Mühlenstr. 18

### Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von ..... 19.30 - 20.30 Uhr  
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

### Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von ..... 18.00 - 18.30 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Werner Hillmann in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/78143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

### Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von ..... 8.00 bis 12.00 Uhr

### Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von ..... 17.00 bis 19.00 Uhr

### NOTRUF

Polizei ..... 110

Feuer, Unfall, Notfall ..... 112

Krankentransport ..... 05681/19222

### ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale ..... 05681/19222

Krankenhaus Melsungen ..... 05661/770

Polizei Melsungen ..... 05661/8031

Überfall, Verkehrsunfall ..... 112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer ..... 05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus ..... 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst ..... 112

### Störungsdienste:

Gas ..... 1655 od. 0551/9091

Wasser ..... 05661/50027

Kläranlage ..... 05661/2729

Strom ..... 05681/99950

Bürgermeisteramt ..... 05661/50027

Frauenhaus in Homberg,

Notruf Tag und Nacht ..... 05681/6170

Beratungsstelle, Frauen helfen Frauen e.V.,

Am Katterbach 5,

34576 Homberg/Efze, Mo.-Fr. 9.00 bis 13.00 Uhr, ..05681/6160

**Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.**

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel ..... 0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

### Sprechzeiten:

Montag-Freitag ..... 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag ..... 13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

### Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder Nord

Kontakt- und Beratungsstelle Burgstr. 21, 34212 Melsungen  
Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Montag und Mittwoch ..... 9.00 - 10.00 Uhr

Dienstag und Freitag ..... 11.00 - 12.00 Uhr

und Donnerstag ..... 18.00 - 19.00 Uhr

Teestube Melsungen, mittwochs ..... 15.00 - 18.00 Uhr

Wochenendcafe Melsungen,

jeden 1. Samstag im Monat ..... 14.00 - 17.00 Uhr

Offenes Cafe Fritzlar, Domplatz 18,

jeden 1. Dienstag im Monat ..... 15.00 - 18.00 Uhr

Offenes Cafe Guxhagen, Brückenstr. 4,

jeden 2. Freitag im Monat ..... 15.30 - 17.30 Uhr

Weitere Freizeitangebote entnehmen Sie bitte der lokalen Presse.

### Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld- OT Elfershausen, Hauptstr. 49, ..... 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld-OT Ostheim, Steingasse 6, ..... 05661/6895

### Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 ..... 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 ..... 05661/51048

### Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 ..... 05664/8202

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 6 ..... 05664/1381

### Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 ..... 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 ..... 05661/2793

### Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 ..... 05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 ..... 05661/1467

### Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 ..... 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 ..... 05662/3475

### Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 ..... 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 ..... 05661/51314

### Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 ..... 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 ..... 05685/316

### Die Gemeindegewerkschaft Susanne Hosch ist unter

Tel. 05661/6660 zu erreichen.

Anschrift: Susanne Hosch, Stettiner Str. 12, Malsfeld

### Schalterstunden Postamt Malsfeld

Montag, Dienstag ..... 9.00 bis 12.00 Uhr

und von ..... 15.00 bis 17.00 Uhr

Mittwoch von ..... 9.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag, Freitag von ..... 9.00 bis 12.00 Uhr

und von ..... 15.00 bis 17.00 Uhr

Sonntag ..... 9.00 bis 11.00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Malsfeld geschlossen.

### Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von ..... 14.30 bis 16.45 Uhr

Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

### Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von ..... 9.30 bis 10.30 Uhr

und von ..... 15.15 bis 16.30 Uhr

Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr

... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

**Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis**

**110 Polizei**

**112 Feuer, Unfall, Notarzt**

**Informationen für die Zentrale Leitstelle**

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 23., 24. März 1996, ist  
Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,  
Tel. 05664/8200

sowie

Herr Dr. Rudolf, Felsberg-Gensungen,  
Tel. 05662/2220 dienstbereit.

Am Mittwoch, 27.3.1996, ist

Herr Dr. Rudolf, Felsberg-Gensungen,  
Tel. 05662/2220  
dienstbereit.



**Ambulanter  
Pflegedienst**  
für Malsfeld, Bahnhofstr. 2  
**Schwester Ingrid Korte**  
☎ 0 56 61 / 41 35

Lassen Sie sich von uns in Ihrer häuslichen Umgebung helfen.

**Telefon Tag und Nacht (0 56 61) 10 40**

Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen.

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 22., 23. und 24. März 1996, sowie am Mitt-  
woch, 27. März 1996, ist

ZA Dr. Fastenrath, Melsungen, Burgstr. 8,  
Tel. 05661/6800  
dienstbereit.

### Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende  
Apotheken dienstbereit:

- 23.3. Kloster-Apotheke, Klosterstr. 7,  
Spangenberg, Tel. 05663/7510 und  
Felsburg-Apotheke, Untergasse 51,  
Felsberg, Tel. 05662/2171
- 24.3. Rosen-Apotheke, Am Markt 4,  
Melsungen, Tel. 05661/2934
- 27.3. Woelmsche Apotheke, Marktplatz 8,  
Spangenberg, Tel. 05663/317 und  
Edder-Apotheke, Bahnhofstr. 14,  
Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/94994

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 23., 24. März 1996 ist  
TA Sven Heinz, Melsungen, Sonnenhang,  
Tel. 05661/3592  
dienstbereit.

### Augenärztlicher Notfalldienst

Am 23./24.3.1996 zu erfragen bei:  
Dr. Hütteroth, Schwalmstadt-Treysa,  
Tel. 06691/21457 oder 01721/5610231

*Nach uns die Sintflut?*

Den Armen  
Gerechtigkeit!

**Brot  
für die Welt**

Postgiro Köln 500 500 500

## Kirchliche Nachrichten

### Ev. Kirchengemeinden

#### Malsfeld

- 24.3.96 9.15 Uhr Gottesdienst  
10.30 Uhr Kindergottesdienst
- 25.3.96 19.00 Uhr Posaunenchor
- 29.3.96 19.30 Uhr Jugendkreis

#### Beiseförth

- 24.3.96 10.30 Uhr Gottesdienst  
10.30 Uhr Kindergottesdienst
- 26.3.96 19.00 Uhr Ten Sing
- 30.3.96 19.00 Uhr Bright Light

#### Dagobertshausen und Elfershausen

**Pfarrer Holger Wieboldt, Hilgershäuser Str. 5,  
34323 Dagobertshausen, Tel. 05661/2641,  
Funktelefon 01715-454806, Fax 05661/2641**

**Unsere Veranstaltungen vom 20.-27. März 1996**

**Mittwoch, 20. März**

- 14.30 Uhr Seniorennachmittag in Elfershausen  
Thema: „Heinz Krumfuß und seine Bilder -  
Ein Maler stellt seine Arbeiten vor“  
Der Bus fährt die bekannten Haltestellen ab 14.00 Uhr an  
Chorsingen im DGH Elfershausen

**Donnerstag, 21. März**

- 15.30 Uhr Konfirmandenunterricht  
16.30 Uhr Konfirmandenkolloquium. Zu der Konfirmanden-  
prüfung ist die Gemeinde herzlich eingeladen.

**Sonntag, 24. März**

- 9.00 Uhr Gottesdienst in Hilgershausen  
10.15 Uhr Gottesdienst in Dagobertshausen  
Die Kollekte ist bestimmt für die eigene Gemeinde.

**Dienstag, 26. März**

- 19.00 Uhr Passionsandacht in Hilgershausen

**Mittwoch, 27. März**

- 19.00 Uhr Passionsandacht in Elfershausen  
20.00 Uhr Chorsingen im DGH Elfershausen

**Donnerstag, 28. März**

- 19.00 Uhr Passionsandacht Dagobertshausen

#### Seniorennachmittag

„Heinz Krumfuß und seine Bilder“ werden im Mittelpunkt des  
Seniorennachmittags stehen, zu dem am kommenden Mittwoch  
wieder alle älteren Gemeindeglieder im Kirchspiel Dagoberts-  
hausen ins DGH Elfershausen eingeladen sind. Heinz Krumfuß,  
mittlerweile 82 Jahre alt, hat das Malen zeitlebens als  
Hobby betrieben, aber auch von Beruf hatte er mit der Malerei  
zu tun: als Malermeister (Weißbinder).

Heute lebt er mit seiner Frau Maria im Seniorenwohnheim El-  
fershausen. Seine Bilder werden mit einem besonderen techni-  
schen Apparat (Epidiaskop) auf eine Leinwand projiziert, so daß  
alle auch etwas von den Aquarellen sehen können. Die Veran-  
staltung beginnt um 14.30 Uhr mit einer Andacht und anschlie-  
ßendem Kaffeetrinken. Schluß wird sein gegen 16.45 Uhr.  
Ein Kleinbus fährt die Haltestellen Hilgershausen, Dagoberts-  
hausen und Elfershausen ab 14.00 Uhr an.

Holger Wieboldt

#### Mosheim

- 24.3.96 11.15 Uhr Gottesdienst

#### Ostheim

- 24.3.96 kein Gottesdienst

#### Sipperhausen

- 24.3.96 10.00 Uhr Gottesdienst

**Kath. Gottesdienst Melsungen**

23.3.96 18.30 Uhr Vorabendmesse  
 24.3.96 10.00 Uhr Hochamt

**Kath. Pfarrei Homberg****Donnerstag, 21.3.96**

7.00 Uhr hl. Messe im AH  
 Um 9.00 Uhr i.d. Pfarrkirche keine hl. Messe (!)  
 15.30 Uhr Erstkommunionunterricht  
 19.00 Uhr Kreuzwegandacht i.d. Pfarrkirche

**Freitag, 22.3.96 - hl. Elmar / hl. Lea**

14.15 Uhr hl. Messe i.d. Pfarrkirche  
 15.15 Uhr Urnenbeisetzung in Unshausen von + Frau Marie Thomas, geb. Frohna  
 16.30 Uhr hl. Messe im AH  
 19.30 Uhr 3. Abend im Rahmen der ökumenischen Bibelwoche im evangelischen Gemeindehaus im Bindeweg  
 Referent: Pfr. Hoos-Vermeil, Homberg  
 Thema: „Aufmerksam mit Gott leben“ (Micha 6,1-8)

**Samstag, 23.3.96**

7.00 Uhr hl. Messe im Altenheim St. Marien  
**Altkleidersammlung**  
 Bitte unbedingt beachten: nach 10.00 Uhr keine Kleidersäcke mehr in den Pfarrgaragen abstellen. Die Tage zuvor können Sie die Kleidertüten auch selber zu den Pfarrgaragen bringen!  
 18.00 Uhr Vorabendmesse i.d. Pfarrkirche  
 Le.: Michaela Froneck / Ko.: E.-M. Bierschenk  
 Kollekte: für das Misereor-Hilfswerk

**Sonntag, 24.3.96 - 5. Fastensonntag**

7.30 Uhr hl. Messe im Altenheim  
 8.45 Uhr hl. Messe in Hebel  
 9.30 Uhr Rosenkranzgebet i.d. Pfarrkirche  
 10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde (1. Requiem f. + Anna Meixner, Elfershausen)  
 Le.: Doris Baritz / Ko.: K.O. Schmitt  
 Familiengottesdienst mit Verkauf von „Eine-Welt-Produkten“ - Mittagessen für die Pfarrgemeinde - Misereor-Kollekte  
 11.00 Uhr hl. Messe in Remsfeld (f. ++ Edmund u. Emilie Seliger)

**Montag, 25.3.96****- Hochfest der Verkündigung des Herrn**

7.00 Uhr hl. Messe im Altenheim  
 Keine Kreuzwegandacht, statt dessen:  
 19.00 Uhr Eucharistiefeier i.d. Pfarrkirche (wegen Hochfest)

**Dienstag, 26.3.96**

7.00 Uhr hl. Messe im AH

**Mittwoch, 27.3.96**

7.00 Uhr hl. Messe im AH  
 9.00 Uhr hl. Messe i.d. Pfarrkirche

**Donnerstag, 28.3.96**

7.00 Uhr hl. Messe im AH  
 9.00 Uhr hl. Messe i.d. Pfarrkirche (wegen der Schulferien: kein Kommunionunterricht!)  
 19.00 Uhr Kreuzwegandacht

**Vorschau:**

- Am kommenden Samstag, 30.3.96, ist Beichtgelegenheit in der Pfarrkirche:  
 14.00-16.00 Uhr bei Pfr. Jalynski, Gudensberg (auch in polnischer Sprache)  
 15.00-16.00 Uhr und  
 16.30-17.45 Uhr bei Pfr. Wagner, Borken  
 Bei Pfr. Dickhut ist Beichtgelegenheit in Kleinenglis um 14.00 Uhr, in Nassenerfurth um 15.00 Uhr und in Borken von 16.30-17.45 Uhr
- Die große gemeinsame Bußfeier i.d. Pfarrkirche ist in der Karwoche am Dienstag, dem 2. April 1996, um 19.30 Uhr.

**Wir gratulieren****Zum 90. Geburtstag**

Frau Wilhelmine Post, Malsfeld - OT Beiseförth, Mühlenstraße 13  
 geb. am 23.3.1906

**Zum 76. Geburtstag**

Frau Anna Hartmann, Malsfeld - OT Beiseförth, Zum Steeger 1,  
 geb. am 25.3.1920

**Zum 75. Geburtstag**

Frau Elise Bischoff, Malsfeld - OT Ostheim, Bruchweg 9  
 geb. am 25.3.1921

**Zum 76. Geburtstag**

Frau Elise Hofmann, Malsfeld - OT Beiseförth, Bergstr. 3  
 geb. am 27.3.1920

**Amtliche Bekanntmachungen****Öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung Malsfeld**

Gem. § 58 HGO gebe ich bekannt, daß ich heute die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld für **Montag, den 25. März 1996, 19.00 Uhr** in den Sitzungssaal des Rathauses Malsfeld, Lindenstr. 1, eingeladen habe.

**Tagesordnung:**

- Kenntnisnahme von den über- und außerplanmäßigen Ausgaben aus dem Jahre 1995
- Beratung und Beschlußfassung über die Änderung der Benutzungs- und Tarifordnung der Dorfgemeinschaftshäuser der Gemeinde Malsfeld
- Beratung und Beschlußfassung über die Änderung der Tarife zur allgemeinen Campingplatzordnung der Gemeinde Malsfeld
- Beratung und Beschlußfassung über den Antrag der CDU-Gemeindevertreterfraktion vom 27.2.1996 auf Darstellung der Abwicklung zur Verlegung der Wasserleitung in der Gemarkung Dagobertshausen
- Beratung und Beschlußfassung über den Erwerb von Grundstücksflächen im Bereich des Brunnens „Hegelholz“ in der Gemarkung Dagobertshausen
- Beratung und Beschlußfassung über die Einrichtung von Zapfstellen für die Landwirtschaft
- Beratung und Beschlußfassung über den Antrag der SPD-Fraktion vom 28.2.1996 auf Verringerung der Kreditaufnahme
- Anfrage der GL-Fraktion Hochland-Fuldatal vom 1.3.1996 zum Baugebiet „Lehmkaute“ Malsfeld
- Mitteilungen des Gemeindevorstandes

Malsfeld, den 15.3.1996

gez. Vaupel, Vors. der Gemeindevertretung

Die vorstehende Sitzung der Gemeindevertretung Malsfeld wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Malsfeld, den 15.3.1996

gez. Stöhr

Bürgermeister

**Den Armen  
Gerechtigkeit** **Brot  
für die Welt**  
 Postbank Köln 500 500 500

## Aus dem Rathaus wird berichtet

### Sperrmüllabfuhr in Malsfeld-OT Sipperhausen

Wie uns die Fa. Wiederhold, Homberg/Efze, mitteilte, wird im OT Sipperhausen die diesjährige 1. Sperrmüllabfuhr am **Montag, dem 25. März 1996**, durchgeführt.

Beginn der Abfuhr: 6.00 Uhr

Malsfeld, den 6.3.1996

Der Gemeindevorstand  
der Gemeinde Malsfeld  
gez. Stöhr, Bürgermeister

## Aus Vereinen und Verbänden

### Kreisjagdverein Hubertus Melsungen e.V.

#### Einladung

Zu unserer am **Freitag, dem 22. März 1996, um 19.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus Felsberg-Heßlar stattfindenden ordentlichen Jahreshauptversammlung laden wir Sie herzlich ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der satzungsgemäßen Einberufung, der Stimmberechtigung und der Beschlußfähigkeit
  2. Jahresbericht des Vorsitzenden
  3. Bericht der Obmänner
  4. Kassenbericht des Schatzmeisters
  5. Bericht der Rechnungsprüfer  
Entlastung des Schatzmeisters
  6. Aussprache über die Berichte
  7. Entlastung des Vorstandes
  8. Beschluß über gestellte Anträge
  9. Wahlen zur Ergänzung des Vorstandes
  10. Festsetzung der Aufnahmegebühr und des Jahresbeitrages
  11. Bestellung der Rechnungsführer
  12. Ehrungen
  13. Verschiedenes, Anregungen und Wünsche
- Zur Versammlung erhoffen wir ein zahlreiches Erscheinen unserer Mitglieder. Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

### 130 Jahre Imkerverein Homberg und 27. Hessischer Imkertag in Homberg/Efze

#### Einladung

Im Rahmen des Vereinsjubiläums findet am **Sonntag, 31. März 1996**, der 27. Hessische Imkertag in Homberg, Stadthalle, statt. Die Gesamtveranstaltung des Landesverbandes Hess. Imker e.V. und des Imkervereins Homberg steht unter dem Motto **„Honigbienen und Wildbienen gemeinsam in der Natur“**.

- 9.30 Uhr Eröffnung des Imkertages, Festansprachen  
10.30 Uhr Vortrag von Herrn Prof. Dr. Dustmann, Celle, **„Honig unter dem Gewährschluß des Deutschen Imkerbundes“**; anschl. Diskussion  
13.30 Uhr Bekanntgabe der Honigprämierung  
14.00 Uhr Vortrag von Herrn Ch. Hedtke, Hohen Neuendorf **„Sind Honigbienen und Wildbienen Konkurrenten in der Natur?“**; anschl. Diskussion

Während des ganzen Tages:

\*Ausstellung und Verkauf von Imkereibedarfsartikeln\*

- Wer kennt ein Bienenköniginnen-Besamungsgerät?
- Haben Sie schon ein Rüsselmeißgerät gesehen?
- Beim Imkerbedarfshandel können Sie diese Geräte besichtigen.

\*Speisen und Getränke vor und in der Stadthalle

\*Kuchenbuffet von 11.00 bis 17.00 Uhr

\*Ausstellung von mehr als 70 prämierten Honigsorten

Die Vorsitzenden

Landesverband Hess. Imker e.V.

Walter Leukel

Imkerverein Homberg

Walter Uwe Zülich

## Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

Aus den Rundenwettkämpfen:

Luftgewehr

Grundklasse 3:

Malsfeld 2 - Lande 57 I

1349:1379 Ringe

Richter Stefan 340, Heising Erika 346,

Sattler Gertrud 319, Sattler Stephanie 344 Ringe.

Schüler:

Malsfeld 1 - Gensungen 1

350:417 Ringe

Waskönig Julia 92, Nyrges Nadine 142,

Götzmann Manuel 116 Ringe.

Jugend:

Malsfeld 1 - Grebenau 1

848:935 Ringe

Scharzenau Jörg 290, Besser Michael 330,

Sonnak Mario 315 Ringe.

## Wissenswertes

### Ferienjobs für Studenten gesucht!

### Appell an Arbeitgeber, Stellen zu melden!

Mit Beginn der Semesterferien Ende der Woche suchen zahlreiche Kasseler Studentinnen und Studenten den oft auch für die Finanzierung des Studiums so dringend benötigten Ferienjob. Bereits jetzt liegen im Citybüro, der Zeitarbeitsvermittlung des Arbeitsamtes Kassel, 350 Anfragen nach Ferienarbeit vor, Stellenangebote hingegen sind noch Mangelware.

Das Citybüro in der Hedwigstraße 5 appelliert daher an Arbeitgeber aller Wirtschaftszweige, die schnelle und unentgeltliche Vermittlung dieser Einrichtung in Anspruch zu nehmen und Stellenangebote für Ferien- und Aushilfsjobs telefonisch unter den Rufnummern **0561/701-2700 bis 2702** aufzugeben. Die Studenten/innen suchen Jobs als Bürokräfte oder Verkaufshilfen, als Montagehelfer/innen, Lagerarbeiter/innen, Fahrer sowie Aushilfen in weiteren kaufmännischen bzw. gewerblichen Tätigkeiten. Einige Studierende können Programmierkenntnisse oder betriebswirtschaftliches Wissen einbringen, andere haben vor dem Studium eine kaufmännische Ausbildung absolviert. Als Aushilfskräfte könnten sie mancher Firma über bestehende personelle Engpässe hinweghelfen.

### Seit Jahresbeginn

### neues „Winterbau-Förderungsrecht“

#### Neuregelungen bei winterlichen Arbeitsausfällen und Kurzarbeit

Für die Baubetriebe gilt ab Januar 1996 ein neues Winterbau-Förderungsrecht. Kernpunkt dabei ist, daß es seit dem neuen Jahr kein Schlechtwettergeld mehr gibt. Etlichen Arbeitnehmern, aber auch Baubetrieben, sind die Neuerungen noch nicht bekannt. Das Arbeitsamt Kassel weist daher nochmals auf die wichtigsten Änderungen hin.

Für die ersten 150 Stunden, die witterungsbedingt ausfallen, zahlen die Baubetriebe ihren Arbeitern eine sogenannte „Winterausfallgeld-Vorausleistung“. Geregelt ist dies in Tarifverträgen, Betriebsvereinbarungen oder Arbeitsverträgen. Zusätzlich erhält der Arbeiter vom Arbeitsamt das sogenannte „Zuschuß-Wintergeld“ von zwei Mark pro ausgefallener Stunde.

## Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen  
der Kommunalverwaltung.



Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus**

**Wittich KG**, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/806-6, Telefax 806-18. Geschäftsführer Peter

Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister.

Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Mariäse Meiers. Verant-

wortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugs-

preis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall

Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere

allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige An-

zeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt

oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Ein-

zel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbeson-

dere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Ab der 151. Stunde, die wegen Schnee, Frost oder Regen nicht gearbeitet werden kann, zahlt das Arbeitsamt das sogenannte „Winterausfallgeld“. Es beträgt wie das seitherige Schlechtwettergeld für Arbeitnehmer mit Kind 67 Prozent und für Kinderlose 60 Prozent des ausgefallenen Lohnes. Beide Lohnersatzleistungen des Arbeitsamtes werden für Stunden gezahlt, die in den Monaten Januar, Februar und März sowie November und Dezember ausfallen.

Wintergeld in Höhe von zwei Mark gibt es künftig für jede Stunde, die Baubetriebe in den Monaten Januar, Februar sowie vom 15. bis 31. Dezember arbeiten. Geändert hat sich beim Wintergeld auch, daß maximal die tariflich vereinbarten Stunden (37,5 Stunden beim Baugewerbe und Dachdeckerhandwerk) und nicht mehr alle tatsächlich gearbeiteten gefördert werden können. Anzeigen über witterungsbedingten Arbeitsausfall müssen seit Jahresbeginn nicht mehr erstattet werden.

Vielen Betrieben und Arbeitnehmern ist nicht bekannt, daß auch Kurzarbeitergeld aufgrund der seit Jahresbeginn geänderten Tarifverträge in Betrieben des Baugewerbes von der 1.-12. Kalenderwoche und im Dachdeckerhandwerk von der 1.-17. Kalenderwoche, höchstens für 37,5 Stunden wöchentlich gezahlt werden kann.

Die Leistungen des Arbeitsamtes (Zuschuß-Wintergeld, Winterausfallgeld und Wintergeld) sind kalendermonatlich abzurechnen. Der Antrag muß nun schon bis zum 15. des übernächsten Monats gestellt sein. Eine Verlängerung dieser Ausschußfrist ist nicht möglich. Um beispielsweise Wintergeld für den Januar zu erhalten, muß der Arbeitgeber den Antrag spätestens bis zum 15. März stellen. Zuständig ist das Arbeitsamt, in dessen Bezirk die Löhne abgerechnet werden.

## Wissenswertes

### Marienkäfer - die Gartenpolizei

#### Natürliche Feinde

#### von Blattläusen, Schildläusen und Spinnmilben

(aid) - Jeder kennt ihn - jeder mag ihn: Das umweltfreundlichste Insektenvernichtungsmittel im Garten ist zweifellos der Marienkäfer. In Europa gibt es etwa 100 verschiedene Arten, die größten Blattlausfeinde sind jedoch der Zweipunkt- und der Zehnpunkt-Marienkäfer. Ein einziges Tier verzehrt bis zu 3000 Blattläuse, nachdem bereits die Larve etwa 600 bis 800 Läuse vernichtet hat. Für Hobbygärtner ist es deshalb wichtig, auch die nicht so auffälligen Eier, Larven und Puppen der Marienkäfer zu erkennen und zu schonen.

Die Larven sind 1,8 bis 8 mm lang und blaugrau, die Puppen besitzen je nach Art unterschiedliche gelbliche Flecken, sind zusammengezogen, länglich-kugelig und von keinem Gespinst umgeben. Die erwachsenen Tiere legen ihre gelben Eier aufrechtstehend in Gruppen auf der Blattunterseite ab. Sie ähneln den - allerdings größeren - Eiern des Kartoffelkäfers. Der Zweipunkt-Marienkäfer hat nur eine Generation, der Zehnpunkt-Marienkäfer hat die meisten anderen Arten dagegen zwei pro Jahr. Die Käfer überwintern und suchen bereits im zeitigen Frühjahr nach Blattläusen.

Oft sind sie im Frühjahr nach der Überwinterung an sonnenbeschienenen Fenstern zu finden. Man sollte sie dann ins Freie lassen. Wichtig ist es, vor dem Griff zur Pflanzenschutzspritze die Schädlinge genau zu bestimmen und - wenn nötig - nützlingsschonende Mittel einzusetzen.

### Ernährung

#### Satt mit wenig Kalorien:

Ballaststoffreiche Speisen sättigen schneller als fettreiche (aid) - Der Energiegehalt einer Mahlzeit ist nicht ausschlaggebend für das Sättigungsgefühl. So sättigt ein kalorienarmer Salat genauso gut wie eine kalorienreiche Speise. Ursache für das Sättigungsgefühl ist die Verweildauer einer Speise im Magen. Stärke und ballaststoffreiche Lebensmittel wie Obst, Gemüse und Vollkornbrot sättigen länger als zuckerreiche Speisen wie Gebäck und Weißmehlprodukte.

Denn Stärke wird nur langsam in das Blut aufgenommen und verzögert dadurch das Hungergefühl. Ballaststoffe binden Wasser im Magen-Darm-Trakt und vergrößern so das Volumen des Speisebreis. Das führt zu einer schnelleren Sättigung während einer Mahlzeit.

Fette bleiben sehr lange im Magen und haben dadurch einen sehr hohen Sättigungsgrad. Das Gefühl, satt zu sein, setzt bei fettreichen Speisen jedoch langsamer ein als beim Verzehr ballaststoffreicher Speisen. Von ballaststoffreichen Speisen wird man also schneller satt als von fettreichen Speisen und nimmt weit weniger Energie zu sich.

## Biotechnologie und Gentechnologie

### Zwei Begriffe -

oftmals fälschlicherweise gleichbedeutend verwendet (aid) - Biotechnologie bezeichnet eine Vielzahl von Verfahren, bei denen pflanzliche, tierische oder mikrobiologische Zellen sowie deren Bestandteile oder entsprechende Gewebekulturen genutzt werden. Solche Verfahren gibt es bereits seit mehreren tausend Jahren in der Lebensmittelverarbeitung.

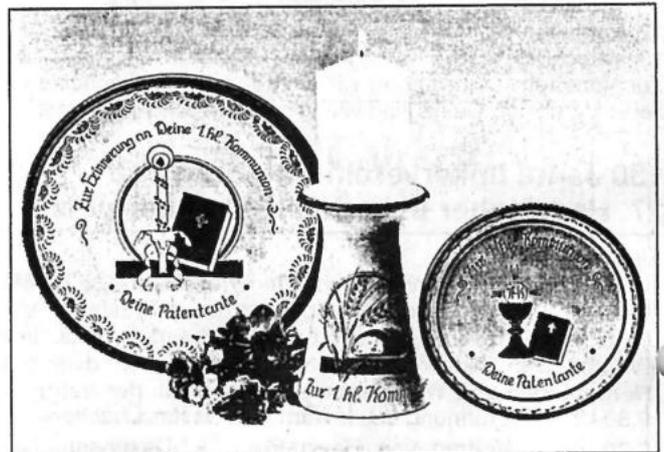
Hierzu gehören beispielsweise das Bierbrauen, die Gewinnung von Essig und der Einsatz von Sauerteig für die Brotherstellung. Über Jahrhunderte haben diese Erfahrungen zur Entwicklung der biotechnologischen Prozesse geführt, die heute in der Lebensmittelindustrie eingesetzt werden.

Der Begriff der Biotechnologie ist erst in den letzten zwanzig Jahren geprägt worden.

Die Gentechnologie dient der Isolierung, Charakterisierung und Kombination von Erbgut und bezeichnet somit einen Teilbereich der sogenannten Molekularbiologie. Der Begriff „neue Biotechnologie“ faßt die traditionelle Biotechnologie und die Gentechnologie zusammen.

## Suchen Sie zur Kommunion oder Konfirmation ein individuelles Geschenk ?

Dann sind Sie bei uns richtig ! Alle Artikel können mit Namen und Daten individuell geliefert werden.



Wir sind für ein hochwertiges Produkt aus echt salzglasiertem Steinzeug Ihr Ansprechpartner.

Für telefonische Anfragen stehen wir gerne zur Verfügung.



**M. Girmscheid**

Werkstätte für Salzglasur

56203 Höhr-Grenzhausen

Kleine Schützenstraße 7

Tel. 02624/7182

## Inserieren bringt Gewinn!

Tresore aller Art, direkt vom Hersteller.

**Tresorstudio Pfalzgraf,**

HR-Mörshausen, Tel. 0 56 81 / 8 06, Fax 68 85

# Redaktions- und Anzeigenschluß vorverlegt

Wegen der bevorstehenden Feiertage Karfreitag und Ostermontag wird der Annahmeschluß für redaktionelle Beiträge sowie für Anzeigen für die Wochen 14 und 15 vorverlegt.

## Woche 14 - Karfreitag

Für die Woche 14 müssen  
alle Beiträge bis  
bei Ihrer Stadt- bzw. Gemeinde-  
verwaltung abgegeben werden.

Freitag

29

März

## Woche 15 - Ostermontag

Für die Woche 15 müssen  
alle Beiträge bis  
bei Ihrer Stadt- bzw. Gemeinde-  
verwaltung abgegeben werden.

Donnerstag

4

April

Wir bitten dringend um Beachtung dieser vorverlegten Abgabetermine. Später eingehende Berichte können leider keine Berücksichtigung mehr finden.

**Verlag + Druck Linus Wittich KG**  
Redaktion und Anzeigenabteilung

## An- und Verkauf

### Zauberstübchen Braut- und Festmoden

- Second Hand -  
Mi.-Fr. 14 - 18 Uhr u. n. Vereinbarung  
Tel. 0 56 65 / 83 33  
Hühnefelder Str. 49, Edermünde/Grifte

**Brautkleid**, Gr. 38/40, champagner, kompl. mit Zubehör, chic, schlicht, mit Pep., VB.  
Tel. 0 56 93 / 14 93

**4-Sitzer und 2 Sessel**, Tisch, Nußbaum, E-Herd, 4 Pl., Küchensch., Kleinmöbel.  $\approx$  0 55 44 / 472

**2 Säcke Baby/Kleinkindbekl.** je 70.- DM, 2 Wickeltaschen je 20.- DM, 1 Bauchtrage Snugli 25.- DM, 1 Schaukelpferd 20.- DM, 1 Tragetuch 20.- DM. Suche Kleinkinderbekleidung Gr. 116/122.  $\approx$  05624 / 6591

**Verk. Polsterbett**, 200 x 180, Schrank 100 x 53, Anrichte, 200 x 40.  
 $\approx$  0 56 22 / 47 37

**Couchgarn**, 3/2/1, dazu Couchtisch, höhenverstellb., auszieh., Ecktisch, 400.- DM VB, div. Babys. f. wenig Geld.  $\approx$  0 56 84 / 77 58

**Verk. Winora 24er Mädchenrad**, 3-Gang, VB 150,- DM.  $\approx$  05624 / 8003

**Aquarium**, kompl. oder einzeln zu verkaufen, 200 x 50 x 60.  
 $\approx$  0 56 73 / 92 50 13

**PARKETT abschleifen**  
auch Leihgeräte für „Do It yourself“  
Ruppert Fußbodenbau  $\approx$  05 61 / 89 76 01

**Neuw. Luftbefeuchter**, 150,- DM.  
 $\approx$  0 56 03 / 69 08

**Kombi-Kinderwagen**, 250,- DM.  
0 56 03 / 69 08

### SIGRID

BRAUT- UND FESTMODEN  
BRÜDERSTR.1, 34117 KASSEL  
TEL. 0561 - 77 57 86

**Corsagenbrautkleid**, Gr. 42, mit Zubehör, NP 2000,- DM, für 900,- DM.  
 $\approx$  0 56 03 / 69 08

**Suche alte Kreidler-Florett**, auch defekt.  
 $\approx$  05 61 / 81 97 24

**Antikankauf u. Aufarb.** Ihrer Möbel in Gensungen. Su. ständig Möbel vor 1920, Bücher, Postkarten, Orden, Porzellan, Leinen, Hausrat u. ganze Nachlässe.  $\approx$  0 56 62 / 54 49

**Kaufe alte Ölgemälde**,  
Jürgen Berg, Gensungen,  
 $\approx$  0 56 62 / 54 49

**Sammler kauft alte Postkarten** vor 1920 und ganze Alben. Zahle gut.  
 $\approx$  0 56 61 / 69 07

**Antikankauf Wabern:** Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwirmt u. kaputt, seit 20 J. stillger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel.  
 $\approx$  05608/4395 o. 05683/7024

**PARKETT - KORK - LAMINAT**  
umweltfreundliche Teppichböden  
Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

## An- und Verkauf

**Kaufe Omas Möbel** (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise.  
 $\approx$  05626 / 524

**Sammler sucht Militaria**, Pickelhauben, Uniformen, Mützen, Säbel und Dolche.  $\approx$  0 56 77 / 10 88

**Antikschöne Morschen-Eubach:**  
Verkauf ab Lager rest. u. unrest. Möbel, Schränke ab 350,- DM.  
Tel. 05664/8934

**Antikschöne:**  
Kaufe Antiquitäten aller Art, beste Bezahlung. Tel. 05664/8934

**Musiktruhe Graetz Stereo** und Plattenspieler Dual, DM 90.-  
 $\approx$  0 56 24 / 85 12

**Konfir.-Kleid**, Rock u. Jacke, schwarz, Bluse getupft, Gr. 164, neu, 350,- DM VB.  $\approx$  0 56 74 / 67 25

**Sofort bares Geld!** Kaufe uralte Möbel, Hausrat, ganze Nachlässe vor 1910.  
 $\approx$  0 56 25 / 15 85

**Kaufe Uromas Möbel!**  
Schränke, Kommoden, Vertikos usw., Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut.  
 $\approx$  0 56 25 / 15 85

**Kaufe altes Leinen**, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat vor 1920.  $\approx$  0 56 22 / 7 09 02

**Soltec-Markisen**  
Fuldabrück-Bergshausen,  $\approx$  0561/583287  
Ostring 32 \* vor Möbel Koch

**Kaufe alte Kleiderschränke**, Kommoden, Truhen und Tische vor 1920.  
 $\approx$  05663 / 17 85

**Kaufe Oma's Möbel**, Hausrat, Porzellan, Nachlässe.  $\approx$  0 56 63 / 17 85

**Verk. restaur. u. unrestaur. antike Kirschholzmöbel.** Tel. 05626/8196

**An- und Verkauf von Antiquitäten** aller Art. Tel. 05626 / 8498

**Sammler kauft Orden**, Anstecknadeln, Sammelaiben usw., 1. u. 2. WK.  
Tel. 05625/5157

**Zahle faire Preise** für uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen etc. - Suche ferner Münzen, Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan, Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen.  
 $\approx$  05662 / 28 26

Aus zweiter Hand  
**Marions** Tel. 05 61 / 51 38 55  
o. 5 10 17 02  
**Brautmoden**  
Bismarckstr. 33  
34253 Labfelden  
Di - Fr. 11:00 - 18:00 - Sa 9:00 - 13:00 Uhr  
u. u. Vereinbarung

**Märklin HO Modelleisenbahn**, Sammlungen, Loks, Wagen, Zubehör gesucht.  $\approx$  0 56 22 / 49 04

**PVC neu**, 7,80 m x 2,60 m, 400,- DM, Schrankkl. Belt, 150,- DM.  
 $\approx$  0 56 65 / 3 01 15

## An- und Verkauf

**Kü.-Zeile** mit Spüle, Ekelem. u. E.-Herd, DM 200,-, in Waldeck.  
 $\approx$  069 / 83 44 43 ab 18 Uhr

**Konfirmationsanzug**, Gr. 176, 80,- DM.  $\approx$  0 56 22 / 67 25

**Verk. Hochzeitskleid**, Gr. 38, NP 1600,- DM, VB 700,- DM.  
 $\approx$  0 56 84 / 63 70

**Konfirmationsanzug**, Gr. 158, aubergine, 1 x gelb., VS.  $\approx$  05543 / 10 92

**Suche alte Käthe-Kruse-Puppen.**  
 $\approx$  05 61 / 82 62 60

**WOHLKOPF**  
KUNST & RAHMEN

Montag - Freitag

10.00 - 12.30 u. 14.30 - 18 Uhr

Sa. 10.00 - 12.30 Uhr

Lindenstraße 26 - 28

34537 Bad Wildungen

Tel.+Fax. 05621/72327

## Stellenmarkt

**Suche nette Kollegin**, die wie ich Freude an einer Tätigkeit mit Freizeiteinteilung hat. Unverbindliche Information nach Terminabsprache.  $\approx$  0 56 03 / 34 28

**Suchen Sie ein langfristig sicheres 2. Einkommen?**  $\approx$  0 56 24 / 14 95

**300,- DM/Wo.** mit abnehmen und fernsehen.  $\approx$  0172 / 5616147

**Haushaltshilfe** 1 x wöchentlich nach Besse gesucht.  $\approx$  0 56 03 / 45 48

## Grundstücke/Immobilien

**Malsfeld-Beiseförth, Am Sonnenhang**, Bauvorhaben 2 EFH o. freist. EFH, 120 qm Wfl., Info: BAUDISCH Immobilien, Tel. 05673/5844

**Bauplatz**, ca. 750 qm, Heiligenrode, v. jung. Familie gesucht.  $\approx$  0561 / 5280222

**Baureife Grundstücke**  
vollerschlossen in:

- Körte ..... 110,- DM/qm
- Guxhagen ..... 110,- DM/qm
- Ederm.-Haidort ..... 110,- DM/qm
- Rotenburg-Lispershausen 95,- DM/qm

- ohne Makler -  
Tel. 0 56 65 / 20 11 od. 20 12

**Haus mit Garten** in Gilserberg od. OT zu kaufen gesucht. Anfragen unter Chiffre 20610 an den Verlag.

**Privat sucht v. pr. 3-4 Zi. ETW od. kl. Haus**, auch mit Reparaturstau, bis 320.000 km, in Sandershausen.  
 $\approx$  05 61 / 52 87 33

**2-Fam.-Haus**, 200 qm Wfl., auf 700 qm gr. Grundstück in Felsberg-Gensungen v. pr. zu verk. Anfragen unter Chiffre 20609 an den Verlag.

**Bauernhof**, 15,18 ar, 15 km von Eisenach zu verkaufen. Auskunft nach 18 Uhr unter  $\approx$  0 56 58 / 461

## Grundstücke/Immobilien

**Baugrundstück**, erschlossen, in Immenhausen gesucht. Angebote unter Chiffre 20608 an den Verlag.

**Suche Haus od. Resthof** im Kreis Staufenberg od. Umgebung bis 250.000,- DM.  $\approx$  0561 / 77 44 54

## Vermietungen

**Bad Emstal**, 80 qm, Neubau, 2 1/2 Zi., FH, überd. Terrasse, ab 15.3. frei, DM 750,- + NK.  $\approx$  0 56 24 / 68 02

**Nachmieter gesucht!** 3 ZKB, 100 qm, DG, 1000,- + NK in Bad Wildungen.  $\approx$  0 56 21 / 9 45 31, Mo. - Fr. nach 19 Uhr

**Wabern**, Einl.-Wohnung, 2 ZKB, 54 qm, ZH, 300,- DM + NK, frei ab 15.4.96, bevorzugt alleinst. Dame.  
 $\approx$  0 56 83 / 405

**100 qm Wohnung**, Küche, 4 Zi. u. Bad ab 1.5.96 in Morschen zu vermieten.  
 $\approx$  0 56 64 / 261 ab 18 Uhr

**Komfort-Wohnung** in Schauenburg 2 ZKB, Balkon, 57 qm, in gehobenen Standard, vollständig möbliert, sofort frei.  $\approx$  0 56 01 / 5 03 71

**Gebäude**, Fritzlar OT, ca. 70 qm, mit Parkmöglichkeiten, geeignet für Friseursalon oder Büroräume Kaltmiete 700,- DM plus NK. Anfragen unter Chiffre 20611 an den Verlag.

**2 Zi., WK**, Bad/WC, 68 qm, ruhige Lage, Staufenberg/Landwehrhagen, zum 1.5.96 frei. Anfragen unter Chiffre 20612 an den Verlag.

**App.**, 43 qm, möbl., in Ahnatal-W. + Carport sofort.  $\approx$  05609 / 391

**2 ZKB**, Balkon, 67 qm, Kfz-Abstellplatz, in Bad Emstal, Nähe Thermalbad sofort frei.  $\approx$  0 56 24 / 55 90

**Wohnen im Grünen**, 50 qm, ca. 800,- DM warm, mit Garten, an alleinerziehende Mutter zu vermieten.  
 $\approx$  0 56 03 / 53 84

**6 ZKB**, Großalmerode, Kamin, Balkon, Terr., sonnig.  $\approx$  0 56 58 / 82 85

**BSA**, Neubau, 4 ZKB, Gäste-WC, Bk., 107 qm, DG, 4 ZKB, Gäste-WC, Bk., 95 qm, ab 1.5. zu vermieten.  
 $\approx$  0 56 52 / 26 26

**Fritzlar-Obermöllrich**, 3 ZKB, 85 qm, KM 750,- DM + NK.  
 $\approx$  0 56 22 / 62 51 ab 19 Uhr

**1 ZKDu**, 43 qm, möbliert, in Calden zum 1.4.1996, 350,- DM + NK.  
 $\approx$  0 56 74 / 55 67

**Schöne 84 qm Whg.** in Neubau, gr. Wohnzi., mit Erker und Zugang zur Terrasse, gr. Bad, Schlafzi., Abstellk. u. Küche. Die Wohnung befindet sich in einem exkl. u. ruhigen Neubaugeb. in Fuldabrück-Dennhsh., ca. 5 Automin. bis Kassel. Mietpr. 875 DM + NK.  $\approx$  0 56 06 / 86 20

**250 qm Werkstatt á 3,00 DM** in Waldkappel zu vermieten. Anfragen unter Chiffre 20613 an den Verlag.

**Waldkappel-OT**, 3 ZKB, 85 qm, 2 Balk., Garage + Gartenben. ab 1.6. 680,- DM + NK.  $\approx$  0 56 71 / 40 102



**Verschiedenes**

**Tresore** - Waffenschranke  
Diskettentresore - preisgünstig  
Hess. Lichtenau • Tel. 0 56 02 / 77 55

Liebevolle Tagespflege für kleinen  
Rauhhaardackel in Niestetal ge-  
sucht. ☎ 05 61 / 52 67 50

Liebe Frau gesucht, die in Notfällen  
meinen Sohn (6 J.) in Immenhausen  
betreut. Zuschriften bitte unter Chiffre  
20620 an den Verlag.

Übernehme Elektro-, Paneel-, Maler-,  
Tapezierarbeiten. ☎ KS 49 86 82

Welche Fa. hat am Do., 7.3. in Weller.  
Torf verkauft. ☎ 0 56 08 / 17 57

Welche/r ältere Herr od. Dame sucht  
ein 2. Zuhause mit Fam.-Anschluß  
(Raum Naumburg). Anfragen unter  
Chiffre 20621 an den Verlag.

Gr.-klein-bunt-einfach - male Bilder-  
buchmotive, eig. Wahl, überall hin.  
☎ 05 61 / 49 23 12

2-Mann-Kapelle frei - Vereins-, Famili-  
enfeiern aller Art. Wir fahren weit!  
☎ 0 56 73 / 43 21

**Antik & Trödelmarkt**  
Sonntag, **24.3.** Eschwege  
Festplatz, Eintritt 2,50  
Aussteller 10,-Ihm, ohne Anmeldung

Tanzmusik „DUO“ für alle Feste;  
Sängerin; ☎ 05626/8133

Die mobile u. freundliche CD-Disco,  
☎ 05 61 / 57 11 95

Gastgeber/in für Schmuck und Dessous  
gesucht. Es lohnt sich:  
☎ 0 56 03 / 58 07

**Crawford-Garagentore**  
Wärmedämmung durch FCKW-freie  
Isolierung in über 10.000 Standard-  
Abmessungen. 3 Tortypen und  
5 Standardfarben.  
Autom. Torantriebe Klaus Adam GmbH  
Borken-Amsbach, ☎ 05682/70790, Fax 707970

Schmerzlinderung durch Reiki.  
☎ 0 56 65 / 52 67

Personen gesucht, die mehr als 20 kg  
abnehmen wollen.  
☎ 0 56 09 / 75 84

Abnehmen mit Erfolg - Fit for Life, mit  
Herbalife. ☎ 0561/497978

2-Mann-Kapelle hat noch Termine frei f.  
Veranstaltungen aller Art.  
☎ 05684/8975

**B+A**  
**braut- und  
abendmoden**  
Kölnische Str. 5, Ecke Wolfsschlucht  
KASSEL, Ruf 05 61 / 10 23 76

Idealfigur + schönere Haut! Herbalife,  
mit Garantie. ☎ 05635 / 92 18

4 Jahre Herbalife-Erfahrung! Möchten  
Sie sich auch so wohl fühlen wie ich?  
Tel. 0 55 44 / 1995

Haushaltsauflösungen und Entrümpe-  
lungen besenrein.  
☎ 0 56 09 / 69 78

**Verschiedenes**

GIN - FIZZ - Tanzmusik mit Flair.  
☎ NEU: 0551 / 70 59 49 oder  
0172 / 5 20 93 23

Herbalife, Beratung, Betreuung und Ver-  
kauf. ☎ 0561/516147

Fensterputzen blitz und blank (nach  
Hausfrauen-Art) ☎ 0561 / 81 97 72

Alleinunterhalter hat für grüne und silb.  
Hochzeit sowie für Vereinsfeiern Ter-  
mine frei. ☎ 05 61 / 58 12 38

Exclusive orientalische Bauchtanz-  
Show f. Feste u. Veranstaltungen.  
☎ 0561/8700868

Eine neue "Frühjahrgarderobe" für  
Ihren Garten? das muß nicht "Sünd-  
haft" teuer sein. Ihr Gärtnermeister  
nimmt gerne Maß.  
☎ 0 56 25 / 75 10

Tanz-Unterhaltung für alt und jung, 1-2  
Mann-Band. ☎ 0561/406163

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung  
und alt für alle Gelegenheiten vom OK  
Team. ☎ 05694/1402

**nutt** Haustüren  
☎ 0561 55049

Mobile Disco mit Power Musik u. Licht-  
anlage. ☎ 0 56 07 / 5 05

Duo California spielt für Sie die richtige  
Tanzmusik.  
☎ 0 56 65 / 52 20

Lifemusik à la Carte - Duo Life Style De-  
mo-Video-Kassette  
☎ 0172/7138057 od. 05683 / 222

Sandstrahlarbeiten ☎ 0 56 92 / 22 58

Top-Alleinunterhalter, beste Referen-  
zen. ☎ 0 56 81 / 55 85

Mas Palomas, für Sie die richtige Tanz-  
musik. ☎ 0 56 08 / 39 76

Hochwertige Restauration antiker Mö-  
bel, auch Weichholz.  
☎ 0 56 63 / 17 85

Alleinunterhalter, Std. 50,- DM.  
☎ 0 64 52 / 15 18

**ONE** MOBILE DISCOTHEK  
☎ 0 56 05 / 59 10

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz,  
zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut.  
Sie wählen gut.  
☎ 0 56 56 / 268

Hits - Oldies - Stimmung - Dance  
"Don Alfredo"  
1-Mann-Schwaf-Band (im Duo mit  
Sax./Kl./Panfl./Git. ☎ 05684 / 89 80

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle  
Anlässe. Cortini und Ann,  
☎ 0561/513179

Umzüge und Kleintransporte Tag und  
Nacht. ☎ 05602/5243

Musik für jede Feier (Frankieboy) auch  
werktags, Telefon 05543/  
3550 ab 17 Uhr

Intern. Tanzmusik "live", The Happy  
Boys. ☎ 0561/41241 o. 471893

Kleinanzeigen lohnen sich!

23. und 24. März  
**Strohmarkt**  
STADTHALLE  
**Volkmarßen**  
Samstag 10.00 - 18.00 Uhr  
Sonntag 11.00 - 18.00 Uhr  
(0 56 31) 6 23 79

**Verschiedenes**

Live-Tanzmusik mit Berni, die preiswer-  
te Alternative. ☎ 0561 / 823810

"Eine Show, von der man spricht"  
Marconi und Maggy - humorv. Zau-  
berei, Illusionen, Unterhaltung mit Ni-  
veau. - auch Kinderzauberei.  
☎ 05 61 / 55 160

Magie u. Illusionen für Erwachsene so-  
wie lustige Zauberei für Kinder. Les  
Novaris,  
☎ 0 56 22 / 49 86

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Mu-  
sik für Ihre Feier.  
☎ 0 56 05 / 66 21

Ihr Herbalife-Berater in der Nähe.  
Abnehmen ist möglich  
☎ 05 61 / 88 72 55

Musikinstrumente neu u. gebraucht;  
Musikunterricht; Tanz und Unterhal-  
tung für Ihre Feier.  
RISING STAR ☎ 0 56 73 / 64 80

Probieren o. Risiko. Abnehmen mit  
Spaß. Herbalife gibt die 30tägige  
Geldrückgabegarantie.  
☎ 0 56 06 / 60 639

Alleinunterhalter ☎ 0 56 73 / 21 39

Die mobile Disco Galaxis mit Lichtan-  
lage, Lasershow u. Verleih.  
☎ 0561/516861 o. 0172/565177

**WOHLKOPF**  
KUNST &  
RAHMEN

Gemälde - Grafik - Kunstdrucke  
Modellrahmen • Objektberatung  
Lindenstraße 26 - 28  
34537 Bad Wildungen  
Tel.+Fax. 05621/72327

Die Sound-Boys 2 Mann-Band bucht  
vor. ☎ 0 56 02 / 47 80

Suche Fahrgemeinschaft von Gensun-  
gen - VW. S1, Tel. 05662/1552

**Rat und Hilfe**

R.A.D. Nachschubstab am Südbahnhof  
Witzenhausen, Winter 1943 - 44. Für  
ein Buch fehlen Erinnerungen. Wir  
waren 4 Arbeitsmänner bei Feldmei-  
ster Molnar u. Helffer. Freue mich über  
jede Nachricht. Karl Jähn, Immigh.  
Str. 19, 34516 Vöhl-Thalitter, Telefon  
0 56 35 / 351

Geburtsvorbereitungskurse in Ihrings-  
hausen. Neue Kurse ab 25.3. für Ge-  
burtstermine ab Ende Juni und ab 6.5.  
für Geburtstermine ab Ende Juli. An-  
meldungen bei Gisela Beckmann,  
☎ 0 56 73 / 67 93

Abnehmen in der Gruppe. Normale Le-  
bensmittel. Info ☎ 05683/7340

**Rat und Hilfe**

In Kassel und Vellmar abnehmen in der  
Gruppe m. normalen Lebensmitteln.  
☎ 0561 / 82 53 46

Gesund und erfolgreich abnehmen in  
der Gruppe, auch HMü.  
☎ 0561 / 51 60 62

Anonyme Süchtige und Angehörige  
Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Soo-  
den-Allendorf, Rathofstraße, Alenta-  
gestätte.

Multiple Sklerose-Kontaktgruppe Fels-  
berg:  
Treffen jeden 1. Dienstag des Monats  
im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um  
15.00 Uhr. Auskunft:  
Kurt Pflüger, Felsberg-Hesseroode,  
Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62  
/ 33 74

Selbsthilfegruppe für Eltern von Kindern  
mit Teilleistungsstörungen (Le-  
gasthenie). Es soll ein Erfahrungsaus-  
tausch stattfinden. Information Kiss,  
Kassel. ☎ 0561/104935

Arbeitskreis Familien mit Down-Syn-  
drom-Kindern bietet Informationen  
und Erfahrungsaustausch an.  
☎ 0561 / 51 01 257 und  
05605 / 4746

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/  
Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis  
und Region Kassel.  
Kontaktpersonen:  
Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68  
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

In der Hebammenpraxis in Grifte gibt  
es folgende Angebote:Geburtsvorbe-  
reitungskurse für Frauen und Paare,  
Nachsorge, Rückbildungskurse, Baby-  
massage sowie eine Stillgruppe. An-  
fragen entweder direkt in der Praxis  
Tel. 05665/6675 oder bei M. Schra-  
der Tel. 05603/5423 oder bei S.  
Heißler. Tel. 05665/8255 (Hebam-  
men). Ort: Ederm.-Grifte, Kirching 11

Anonyme Alkoholiker (AA)  
Treffen freitags 19.30 Uhr, Merxha-  
sen, Kirchstr. Ecke Mühlenstr. (Ge-  
meindezentrum)

Freundeskreis der Wirbelsäulener-  
krankten Fritzl e.V.  
Wirbelsäulengymnastik für jedermann  
in der Klinik am Homberg in Bad Wil-  
dungen, am Kurpark, jeden Mittwoch  
um 16.30 Uhr, für ev. Rückfragen  
☎ 0 56 03 / 13 47

Deutsche Gesellschaft für Muskelkran-  
ke (DGM). Kontaktpersonen:  
K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01  
Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Der Förderkreis: Ortho - molekulare  
Zellernährung und Ernährungsthera-  
pie trifft sich jeden Samstag, 12.00  
Uhr in Kassel, Klosterkrug am Töpfer-  
markt. Info: ☎ 0 56 03 / 73 22

## Bekanntschaffen

**Bildhübsche junge Assistenz-Ärztin**, 28 J., mädchenhaft, mit langem Haar und guter Figur, sportlich und lebensbejahend, aus guter Familie, wünscht sich auf diesem Wege einen liebevollen Mann mit Charakter kennenzulernen, über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel.: 0561/ 3 52 54

**Aparte, sehr attraktive Unternehmer-Witwe**, 49 J., eine Top-Frau mit Charme und Niveau, mag Reisen, Golfen, Skifahren, Theater und Musik, ersehnt sich den Kontakt zu einem feinfühligem und charakterfesten Herrn für eine gemeinsame Zukunft. Kontaktaufnahme bitte über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel.: 0561/ 3 52 54

**Sportlicher Techniker, 63 Jahre/ Witwer**, blendend aussehend, sportlich, reist sehr gern, mag Musik, Theater und Konzerte, gepflegte Häuslichkeit, Gesellschaft, wünscht sich Kontakt zu einer liebenswerten Dame über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel.: 0561/ 3 52 54

**Sympathischer Diplom-Ingenieur, 47/184**, mit grauen Schläfen, ein Sports-Typ, liebt Wandern, Schwimmen, Reisen, Theater und Kunst, wünscht eine liebevolle, romantische Partnerin kennenzulernen über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel.: 0561/ 3 52 54

**Moderner junger Mediziner/ Dr. med., 33/185**, Typ großer Junge, gepflegt und gutaussehend, interessiert sich für Technik, Musik, Natur, Sport, mag gute Gespräche, Reisen, Tanzen und Romantik, möchte auf diesem Wege seine "Traumfrau" kennenlernen - Kind kein Hindernis - über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel.: 0561/ 3 52 54

**Marion, 26 Jahre**, eine auffallend hübsche junge Büro-Angestellte, schlank, modern, mit schönem langen Haar, natürlich und unkompliziert, temperamentvoll und trotzdem zurückhaltend, einfühlsam und sehr zärtlich, sucht einen aufrichtigen Mann für's Leben. Bitte anrufen! K.P.V. GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 68 63

**Mein Name ist Roswitha, bin 39 Jahre alt, Witwe**, bin schlank aber mit viel weiblicher Ausstrahlung, einfühlsam und warmherzig, sehe mich nach der Liebe und Zärtlichkeit eines charakterfesten - gern älteren - Mannes für ein ganzes Leben. Bitte ruf' mich an! K.P.V. GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 68 63

**Moderner Lehrer, 34 Jahre**, ein gutaussehender, blonder und durchtrainierter junger Mann, intelligent, liebenswert und gefühlsbetont, möchte eine nette junge Frau, gern auch mit Kind, kennenlernen, zum Schmusen, Lachen und Lieben, für immer. Bitte ruf' an! K.P.V. GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 68 63

**Roland ist Polizei-Beamter, 29 Jahre**, sieht wirklich gut aus, fährt einen totem Wagen, spielt Tennis, Squash, mag Reisen und Musik, Romantik bei Kerzenschein und Zärtlichkeit, möchte sich in eine liebevolle junge Frau gern auch mit Kind - verlieben. Bitte melden! K.P.V. GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 68 63

## Bekanntschaffen

**Hübsche 48-jährige Krankenschwester/ Witwe**, ohne Anhang und ungebunden, mit erfrischendem Wesen, fröhlich und ausgeglichen, liebt Häuslichkeit, kocht und backt gern, unternimmt Fahrten mit ihrem kleinen Wagen, fühlt sich sehr einsam. Kontaktaufnahme bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 89 84

**Mein Name ist Conny, bin 29 Jahre alt**, mit süßer Figur und strahlenden, lustigen Augen, gehe gern zum Fitness, in's Kino oder zum Essen, mag Romantik und Schmusen bei Kerzenschein und suche durch diese Anzeige Kontakt zu einem ehrlichen, zärtlichen Mann über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 89 84

**Kaufmännischer Angestellter/ Witwer, 44 J.**, sympathische Erscheinung, mit familiärer Lebenseinstellung, fährt Ski, schwimmt, wandert, liebt Tanzen und Musik, Theater, Reisen, Gesellschaft, wünscht sich eine liebevolle Frau - Kind kein Hindernis - kennenzulernen über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 89 84

**Geschäftsführer/ Kaufmann, 36/183**, modern und gutaussehend, sportlich aktiv, liebt Reisen, Tanzen, gute Unterhaltung und Unternehmungen, hat eine familiäre Grundeinstellung, Kind kein Hindernis - möchte auf diesem Wege einer aufrichtigen Frau begegnen über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 89 84

**Sympathischer Witwer/ Unternehmer, 53 Jahre**, männlich-markant, ein dynamischer, lebensbejahender Mensch mit Interesse an Reisen, Musik und Tanzen, Theater, Häuslichkeit und Gastlichkeit, sucht eine Partnerin, die er verehren und lieben möchte, für immer. Kontaktaufnahme bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 89 84

**Mein Name ist Anneliese, bin von Beruf Köchin, verwitwet und 47 Jahre alt**, habe eine hübsche weibliche Figur, liebe Haus und Garten, Fahrten mit meinem kleinen Auto, möchte gern einen lieben Mann verwöhnen und für ihn dasein. Bitte melden Sie sich bei der Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 31 48 90

**Naturliebende, häusliche Krankenschwester/ Witwe, 56/163**, mit nettem, fröhlichen Wesen, liebevolle Hausfrau und Köchin, finanziell gut versorgt, fährt einen kleinen Wagen und ist nicht ortsgebunden, möchte von Herzen für einen lieben Mann dasein. Kontakt bitte über die Senioren Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 31 48 90

**Charmante Witwe/ Hausfrau, 62 J., ungebunden**, schlank und junggeblieben, eine fröhliche Frau mit dem Herzen auf dem rechten Fleck, sehnt sich nach einem aufrichtigen und zuverlässigen Lebenspartner. Kontaktaufnahme bitte über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 31 48 90

## Bekanntschaffen

**Otto ist 63 Jahre alt, verwitwet**, zukommend, unternehmungslustig und aktiv, fährt einen Wagen und unternimmt gern Reisen, mag Geselligkeit, Tanzen und gute Unterhaltung, hofft durch diese Anzeige eine aufrichtige Partnerin kennenzulernen über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 31 48 90

**Richard, 69 J., Witwer**, ist ein stattlicher, gepflegter und gutsituierter Pensionär, hat gesunden Humor, Aktivität und Unternehmungsgeist, fährt einen Wagen. Welche Partnerin möchte mit Richard eine gute Partnerschaft eingehen? Weitere Informationen über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 31 48 90

## Verkehrstips

Schon leichte Medikamente können die Reaktion mindern

### "Zu Risiken und Nebenwirkungen fragen Sie..."

Schon leichte Medikamente können die Fahrtüchtigkeit beeinträchtigen. Bereits Mittel gegen Allergien oder Übelkeit, muskelspannende Präparate oder Schmerzmittel weisen Beruhigungspotentiale auf, die das Reaktionsvermögen beeinflussen können. Erst recht beeinträchtigen Psychopharmaka und leichte Schlafmittel die Fahrtüchtigkeit. Das gilt auch für blutdruckbeeinflussende und blutzuckersenkende Arzneimittel. Verheerende Auswirkungen können die Kombination verschiedener Arzneimittel oder deren Einnahme in Verbindung mit Alkohol haben. Deshalb empfehlen die Sachverständigen von Dekra, auch bei rezeptfreien Mitteln immer den Apotheker nach Nebenwirkungen zu fragen. Bei ärztlich verordneten Präparaten sollte man den Arzt um Aufklärung bitten. Auch ein Blick auf den Beipackzettel ist ratsam. Arzneimittel, die die Verkehrstüchtigkeit - und die Fähigkeit zum Bedienen von Maschinen - beeinträchtigen können, sind durch den Hinweis "Reaktionsvermögen" gekennzeichnet.

Seitenwind:

### Die unsichtbare Gefahr

Die Gefahren durch Seitenwind werden im Straßenverkehr immer wieder unterschätzt. Sie lauern auf großen Brücken, hinter Waldstücken, an Tunnelausfahrten, am Ende von Schallschutzwänden oder beim Überholen dicker Brummis. Hier kann der Wind überraschend zupacken. Dabei können Böen von 84 km/h ein Auto, das Tempo 100 fährt, locker zwei Meter zur Seite drücken. Das zeigen Tests von auto-bild. ein Fiat Cinquecento machte einen Sprung von 1,84 Meter, einen Mazda 626 versetzte es um 2,02 Meter, einen Mercedes 500 SEL um 2,41 Meter, einen Golf um 2,48 Meter und einen Renault Espace um 2,76 Meter. Noch stärker erwischt es Wohnmobile. Der VW T 4 California wurde um ganze 3,80 Meter verschoben. Bei windigem Wetter sollten Au-

## Verkehrstips

tofahrer deshalb aufmerksam Windsäcke und Baumwipfel beobachten und die Geschwindigkeit herabsetzen, empfiehlt der Dekra-Sachverständige Joachim Thumm. Für den Fall der Fälle rät er: "Vermeiden Sie hektische Lenkbewegungen und machen Sie keine Panikbremsung. Nur weich, aber trotzdem entschlossen gegenlenken und Geschwindigkeit langsam reduzieren. Insgesamt besonders vorausschauend fahren."

Reflektoren:

### Ring of Fire

Immer mehr Fahrradfahrer holen ihr Bike schon im Frühjahr wieder aus dem Keller und sind oft auch im Dunkeln und bei Dämmerlicht unterwegs. Die vorgeschriebene Beleuchtung reicht dann oft nicht aus, um Autofahrer schon frühzeitig auf Radfahrer aufmerksam zu machen. Leichter zu erkennen sind die Radler, wenn sie ihr Vehikel zusätzlich mit Reflektoren ausrüsten. Neben den gängigen Speichenreflektoren in verschiedenen Größen gibt es Sticks, die an die Speichen gesteckt werden. Auch reflektierende Reifen machen ein Fahrrad auffälliger. Das gilt auch für Speichenringe, die in die Speichen eingelegt und am Ventil befestigt werden. Sie sind nachts bis zu 150 Meter weit zu sehen. Sie sind auch als Ersatz für herkömmliche Speichenreflektoren zugelassen.

Wie ist die Rechtslage?

### Schon wieder zugeparkt!

Es sind Szenen, wie sie das Leben schreibt: Ein Auto, das sich auf privaten Grund gemogelt hat, versperrt dem Grundstücksbesitzer die Ausfahrt. Was ist zu tun? Die Schadenersatzpflicht verlangt zunächst vom Geschädigten, innerhalb "angemessener Zeit" den Fahrer ausfindig zu machen und den Wagen wegzuschieben. Was als "angemessen" gesehen wird, ist nicht festgelegt. Vielleicht schaut man sich in umliegenden Geschäften um. Ein wenig Spürnose ist da verlangt, so ärgerlich das auch ist. Wer dann den Abschleppwagen kommen läßt, muß die Kosten - zwischen 150 und 250 Mark - vorstrecken. Per Halteranfrage kann er den Bösewicht ausmachen und von ihm das Geld zurückfordern. Grundsätzlich gilt aber das Gebot der Verhältnismäßigkeit. Das heißt: Ist das Taxi billiger als ein Abschleppwagen, so hat der Geschädigte keinen Anspruch auf Ersatz der Abschleppkosten. Steht der Falschparker auf öffentlichem Grund, etwa in der berühmten "zweiten Reihe" oder vor einer Ausfahrt, so muß die Polizei gerufen werden. Dann muß der Geschädigte auch keine Vorauszahlungen leisten, schließlich hat die Polizei den Abschleppdienst beauftragt. In der Rechtsprechung hat es sich durchgesetzt, daß zwischen einer Garagenausfahrt und dem parkenden Auto ein Mindestabstand von 3,5 Metern zum Rangieren zu bestehen hat.

# 500.000

Leser wöchentlich

Ihre private Kleinanzeige wird veröffentlicht in den Großgemeinden folgender Kreise:

**Schwalm-Eder-Kreis:** Bad Zwesten, Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern.

**Landkreis Kassel:** Ahnatal, Baunatal, Breuna, Calden, Emstal, Espenau, Fulda-brück, Fuldata, Grebenstein, Habichtswald, Helsa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser/Wahlsburg, Oberzwehren, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Vellmar, Wolfhagen, Zierenberg.

**Werra-Meißner-Kreis:** Bad Sooden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshäuser, Hess. Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Witzenhausen.

**Kreis Waldeck-Frankenberg:** Allendorf/Eder, Diemeltal, Gemünden, Twistetal, Vöhl, Waldeck

**Kreis Hersfeld-Rotenburg:** Bebra

**Kreis Marburg Biedenkopf:** Dautphetal, Lahntal, Münchhausen, Steffenberg, Wohratal

**Kreis Göttingen:** Staufenberg.



**Anzeigenschluß**  
für private  
**KLEINANZEIGEN**  
ist jeweils  
**FREITAG**  
10.00 Uhr, der Vorwoche!

## Kleinanzeigen - Bestellschein

nur für private Kleinanzeigen, (keine Danksagungen oder Geschäftsanzeigen) zum

Sonderpreis von

DM **12.-**

Die Anzeige wird in der nächstmöglichen Ausgaben erscheinen.

### ANZEIGENSCHLUSS

für private Kleinanzeigen ist jeweils Freitag, 10.00 Uhr, der Vorwoche.

Es wird keine Rechnung erstellt. Eine Vermittlung durch Agenturen oder Zeitungsauslieferer ist nicht möglich.

Sie können in die nebenstehenden Felder Ihren Anzeigentext schreiben. Bitte pro Buchstaben, Satzzeichen und Wortzwischenraum ein Kästchen verwenden. Bitte mit Schreibmaschine oder Druckbuchstaben ausfüllen.

Bei Textmengenüberschreitungen werden pro angefangene 16 Zeichen 3,- DM mehr berechnet.

Bei Chiffre-Anzeigen müssen Sie 8,- DM hinzuziehen.

Füllen Sie den Bestellschein aus und senden ihn an:

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige unter folgender Rubrik: \_\_\_\_\_

<input type="checkbox"/>																			
<input type="checkbox"/>																			
<input type="checkbox"/>																			
<input type="checkbox"/>																			

Bis hierher 12,- DM

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	Der Betrag für diese Anzeige soll von meinem Konto abgebucht werden										<input type="checkbox"/>	Falls Chiffre gewünscht, bitte ankreuzen!								

Bank \_\_\_\_\_ BLZ \_\_\_\_\_ Konto-Nr. \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

Wohnort \_\_\_\_\_ Tel.-Nr. \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_



**VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG**  
- Kleinanzeigenmarkt - Postfach 1453, 34554 Fritzlar  
oder rufen Sie uns an: (nur bei Abbuchung) Tel.: 05622 -8066

Schönwälder Immobilien Service VDM

**SIS**

Winfried Schönwälder  
Dipl.-Betriebswirt

Freiwalddauer Str. 2  
34613 Schwalmstadt-Trutzhain  
Telefon (0 66 91) 41 57  
Telefax (0 66 91) 7 17 42

**Malsfeld-OT**  
**Haus zu vermieten**

5 ZKB verteilen sich auf  
170 qm Wohnfläche,  
EBK, Terrasse, ab 4/96

**DM 1190,-**  
zzgl. NK

Flohmarkt macht Spaß und jeder kann mitmachen!

**Borkener Trödelmarkt**  
mit Kunsthandwerk  
**23. / 24. März**  
Bürgerhaus  
Info Tel. 05 61 / 23 23 5 (R. Emde, Kassel)

**SOLAR-Wintergärten**  
Alu-Überdachungen  
Holz-Pergolen  
Vordächer  
Kostenlose Information

**MARTIN**

W. Schmidt · Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09

**Dank sagen mit einer Familienanzeige in Ihrer Bürgerzeitung.**



**Kniese GmbH**  
Reifen-Center • Kfz.-Teile • Auto-Service  
34590 Wabern-Uttershausen  
Tel. (0 56 83) 74 15

Kfz.-Meister-Werkstatt

Achtung NEU! Kfz.-Reparaturen für alle Fahrzeuge!  
(Speziell auch für japanische Fabrikate)

Anhängekupplungen  
zum Festpreis

TÜV für alle  
Fahrzeuge

Festpreise  
und  
Niedrigpreise

Bremsenreparaturen  
zum Festpreis

Schalldämpfer +  
Stoßdämpfer  
zum Festpreis

Fahrwerke  
zum Festpreis

Motorkupplungen  
zum Festpreis

Inspektionen  
für alle Fahrzeuge!

**Achtung!**  
Wir verkaufen  
oder  
montieren nur  
Erstausrüster-  
Ersatzteile  
keine Billigware

Ölwechsel mit Mobilöl  
15 W/40 mit Ölfilter kpl.  
z.B. Golf 2, Astra,  
Vectra, Escort (Benziner)  
Dauerniedrigpreis  
nur **40,-**

**Sommerreifen la-Qualität - Superangebote**

155 SR 13	Neu ab nur <b>58,-</b>	<b>Yokohama-Edelmarke!</b>
175/70 TR 13	Neu ab nur <b>75,-</b>	155 SR 13
175/70 TR 14	Goodyear nur <b>100,-</b>	nur <b>70,-</b>
185/60 HR 14	Neu ab nur <b>85,-</b>	175/70 TR 13
185/65 TR 14	Fulda nur <b>105,-</b>	nur <b>88,-</b>
195/60 HR 14	Neu ab nur <b>89,-</b>	175/70 TR 14
195/50 VR 15	Neu ab nur <b>98,-</b>	nur <b>115,-</b>
205/50 VR 15	Neu ab nur <b>139,-</b>	185/60 HR 14
195/65 HR 15	Neu ab nur <b>95,-</b>	nur <b>120,-</b>
205/60 HR 15	Neu ab nur <b>110,-</b>	195/60 HR 14
		nur <b>140,-</b>
		195/50 HR 15
		nur <b>125,-</b>
		205/50 VR 15
		nur <b>185,-</b>
		205/60 HR 15
		nur <b>180,-</b>
		195/45 VR 15
		nur <b>190,-</b>

**Pflasterarbeiten**      **Baggerarbeiten**

Garageneinfahrten      Baugrubenaushub  
Hof- und Wegebau      Straßen- und  
Trockenmauern      Hausanschlüsse für  
Hausisolierung      Entwässerungen  
Betonaufrüchse      Fundamentbau

**Garten- und Landschaftsbau**

☎ 0561/813463  
Fax. 0561/814626

**Herbert Wagner GmbH**  
Dörnbergstraße 22, 34233 Fulda 1

**Nicht verzichten - sondern sparen!**  
mit gebrauchten Waren

Gebrauchtmöbel, Hausrat, Öfen, Fahrräder....

**Recyclinghof Borken**  
Marburger Str. 11  
Öffnungszeiten:

**Mo.** 7.00 - 16.00 Uhr  
**Mi.** 7.00 - 19.00 Uhr  
**Fr.** 7.00 - 14.00 Uhr

Tel.: 05682/5383

**FRÜHLINGSGEFÜHLE ??**  
**PARTNER(IN) GESUCHT?**  
Singlekurs buchen!

**PARTNER(IN) GEFUNDEN?**  
Hochzeitskurs buchen!

**TANZKURSBEGINN ENDE APRIL IN**  
**FRITZLAR - HOMBERG - TREYSA**  
**MELSUNGEN**

Info: 0 56 61 / 5 23 72

ADTV-TANZSCHULE  
**CONNY GNASS**  
34212 Melsungen  
Lindenbergr. 41

Sicher vor UV-Strahlen

Markisen bieten Schutz

Das Vergnügen am Sonnenbaden unter freiem Himmel hat in den vergangenen Jahren zunehmend abgenommen. Entscheidend verantwortlich dafür sind die gesundheitsgefährdenden ultravioletten Strahlen. Bedingt durch die Abnahme der Ozonschicht ist der natürliche Schutz vor den Strahlen kontinuierlich geringer geworden. Ein Vorgang mit Folgen: UV-A-Strahlen dringen tief in die Haut des Menschen ein und können zu vorzeitigen Hautalterungen sowie zu allergischen Reaktionen führen. UV-B-Strahlen stellen einen

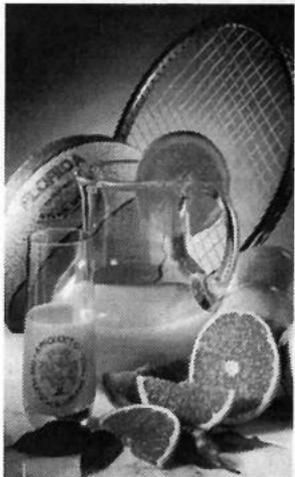
außergewöhnlich hohen Risikofaktor für Hautkrebs dar. Vor diesem Hintergrund sind besonders Sonnenbrände gefährlich, da sie das Risiko, an Hautkrebs zu erkranken, um ein Mehrfaches erhöhen. Wer sich verantwortungsvoll bräunen will, sollte sich deshalb entsprechend versehen. Einen wirkungsvollen Schutz vor den schädlichen UV-Strahlen bieten beispielsweise Qualitätsmarkisen mit Bespannungen aus hochwertigem Markenacryl. Dieses Material verhindert das Durchdringen der Strahlen und ermöglicht Sonnenanbetern ein langsames, aber gesünderes Bräunen unter dem schützenden Dach der Markise.



Foto: markilux

Fitmacher aus Florida

Vitaminreiche Zitrusprodukte aus dem sonnigen Florida verfeinern jede Fitnesskur. Pink Grapefruit und die 100 Prozent reinen Fruchtsäfte aus Florida sind genau die richtigen Fitmacher für den Frühling.



Voll ausgereift und von Hand geerntet kommen die saftigen Florida Pink Grapefruit zu uns. Mit ihrem hohen Anteil an Vitamin C und Vitamin A stärken sie das Immunsystem, machen fit und bringen Energie. Vom subtropischen Klima verwöhnt, überzeugen Florida Pink Grapefruit, erntefrisch von Oktober bis Mai, mit saftig süßem Aroma und nur 40 kcal pro 100 g. Der „Sunshine Tree“, das Markenzeichen der 100 Prozent reinen Orangen- und Grapefruitsäfte aus Florida, garantiert naturreine Spitzen-Produkte, die das ganze Jahr über frische Vitamine spenden. Die Säfte schmecken wie das frische Original – die Sonne Florida wird sozusagen in der Verpackung konserviert.

Foto: Florida Pink Grapefruit

„Frühlings Erwachen“

Mit neuer Frische in den Frühling! – aber die Verdauung spielt nicht mit?! Leiden Sie unter Druckschmerz und Völlegefühl, Verstopfung oder Übelkeit und Erbrechen? Verminderte Gallenflüssigkeit sowie verzögerte Darmbewegungen sind oft die Ursache dieser Beschwerden. Bewährte Hilfe bieten Chol-Kugeletten® Neu Dragees von Doloriget Arzneimittel. Die beiden pflanzlichen Inhaltsstoffe Schöllkraut-Trockenextrakt und Aloe-Trockenextrakt wirken

gegen Verdauungsbeschwerden schonend entgegen. Sie unterstützen den Verdauungsprozess und lindern krampfartige Schmerzen im Galle-Magen-Darm-Trakt.

**CHOL-Kugeletten® Neu Anwendungsgebiete:** Krampfadern, Beschwer. i. Bereich d. Gallenwege u. d. Magen-Darm-Traktes. Erkrank., b. denen eine leichte Defäkation mit weichem Stuhl erwünscht ist. **Gegenanzeigen:** CHOL-Kugeletten® Neu nicht anwenden b. akut-entzündl. Erkrank. d. Magen-Darm-Traktes, Darmverschluss, Schwangerschaft u. Stillzeit. **Nebenwirkungen:** Nebenw. b. kurzfrist. Einnahme selten. Bei längerandauernder/hochdosierter Anw. häufig Verlust v. Kalium u. anderen Elektrolyten. Dann Störungen d. Herzfunktion und Muskelschwäche mögl., insb. b. gleichz. Einnahme v. harntreib. Mitteln u. Nebennierenhormonen. Empfindlichkeit gegenüber Herzglykosiden wird dadurch verstärkt. Gutartige Pigmenteinlagerungen i. d. Darmschleimhaut möglich. Im Laufe d. Behandl. kann harmlose Rotfärbung d. Harns auftreten.

Bitte schicken Sie mir kostenlos Ihren CHOL-Kugeletten® Neu Ratgeber „Gallenerkrankungen und Verdauungsstörungen besser verstehen“. **DOLORIGET Arzneimittel** Otto-von-Guericke-Str. 1, 53754 Sankt Augustin/Bonn.



BALLISTOL – Ökologischer Rostschutz für Auto und Hobby in Haus und Natur:

Richtig für Geräte und Auto im Frühling

Das Frühjahr steht vor der Tür. Garten- und Sportgeräte müssen für ihren baldigen Einsatz vorbereitet werden. Und Auto und Motorrad brauchen ebenfalls eine gründliche Pflege.

Als biologischen Rostschutz wählt der Umweltbewusste in Ost und West BALLISTOL. Die Naturstoffe und Grundsubstanzen dieses Spezialöls sind biologisch abbaubar und nicht wassergefährdend. Auch durch den Spray wird die Natur nicht belastet. Er enthält ein ozonneutrales Treibmittel, das unsere Atmosphäre nicht stört. Umweltfreundlicher geht's kaum!



BALLISTOL für technisch und biologisch perfekten Rostschutz!

Der Jäger kennt und liebt BALLISTOL seit Generationen. Für seine Waffe bietet das alkalische Bioöl Rostschutz, gutes Reinigungs- und Schmiervermögen, hohe Kriechfähigkeit und Desinfektionskraft in einem.

Gärtner und Heimwerker verwenden BALLISTOL zur Pflege ihrer Maschinen und Geräte und als 3%ige Emulsion zur Bekämpfung von Blut- und Blattläusen, Milben und anderen kleinen Schadinsekten auf Nutz- und Zierpflanzen.

Dem Angler konserviert das nicht verharzende Öl seine Haken und Drähte. Es hält auch die Laufrolle beweglich und pflegt die Angelrute. Im Haushalt hilft BALLISTOL gegen sperrige Schösser und schwergängige Scharniere. Das Öl haftet gut und dringt auch in kleine Kapillarrisse ein. Es pflegt Nähmaschine und Fahrrad ebenso wie Naturholzmöbel und Herdplatte. Brüchiges und trockenes Leder wird wieder weich und geschmeidig.

Beim Auto und Motorrad schützt und pflegt das sparsame Spezialöl Chromteile, Felgen und Türdichtungen. Ein Spritzer BALLISTOL ins Autoschloß verhindert im Winter das Einfrieren.

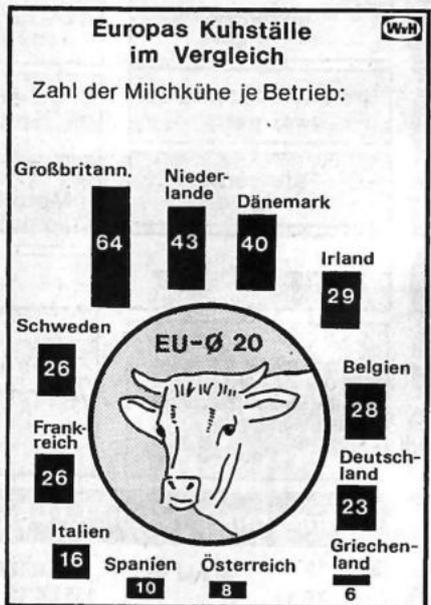
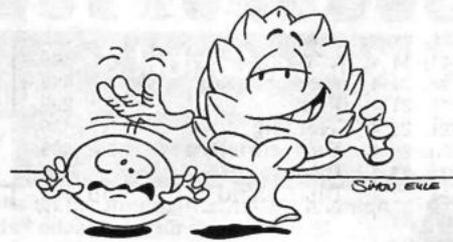
BALLISTOL gibt es in der 50-ml-Tropfflasche, in der 500-ml-Dose und in Kanistern, dazu als umweltneutrales Spray zu 50 ml, 100 ml und 200 ml. Ihr nächstgelegenes Fachgeschäft für Jagd- und Schießsport sowie Haushalts- und Eisenwaren halten das Spezialöl BALLISTOL für Sie bereit.

Keine Angst vor Ostereiern!

Horror Meldungen über den hohen Cholesteringehalt von Eiern verdirbt denjenigen, bei denen der Arzt einen zu hohen Blutfettgehalt festgestellt hat, schon lange vor den Ostertagen den Appetit. Das muß nicht sein! Wie jetzt Forscher festgestellt haben, reduzieren die in Artischocken enthaltenen Wirksubstanzen den Cholesteringehalt des Blutes merklich.

Hochdosiert über einige Zeit eingenommen, vollbringt das Artischockenextraktpräparat Maquil® wahre Wunder: Es beugt auch der gefährdeten Arteriosklerose, einem Auslöser des Herzinfarktes, vor. Angenehmer Begleiteffekt des Medikamentes: Deftige Speisen werden viel besser verdaut und „liegen“ dann nicht mehr so schwer im Magen.

Maquil 200 Kapseln, Wirkstoff: Artischockenblätter-Trockenextrakt; bei dyspeptischen Beschwerden; nicht anwenden bei Allergie gegen Artischocken und andere Korbblütler, Verschuß der Gallenwege; bei Gallensteinleiden nur nach Rücksprache mit dem Arzt anwenden; Pharmaton GmbH, Biberach (Riß)



Ein Vergleich der Größe der Kuhställe in den EU-Ländern fällt für Deutschland nicht sehr günstig aus: Der bundesdeutsche Durchschnitts-Kuhstall ist nur geringfügig größer als der EU-Durchschnittsstall. Die Hauptkonkurrenten Niederlande, Dänemark und Großbritannien können mit deutlich größeren Kuhbeständen wesentlich rationaler Milch produzieren und anbieten als der deutsche Durchschnittsbauer.

**Pfaff**  
**Tapezieren**  
 und Wandbespannungen  
**Pfaff & Sohn,** Tel. 0 56 61 / 29 14, Fax 0 56 61 / 5 22 53  
 Melsungen, Parkplätze Am Haspelplatz



Tapezieren

# Busreisen



## Reisebüro Fredrich

22.-31. 3.	Italienrundreise	899,-
27.-31. 3.	Paris Sonderfahrt	299,-
1.- 4. 4.	Paris	299,-
1.- 4. 4.	Disneyland Kidsfree ab	479,-
3.- 8. 4.	Blumenriviera	579,-
4.- 8. 4.	Paris	449,-
4.-10. 4.	Rom 6 Tage	619,-
5.- 8. 4.	Paris	349,-
5.- 8. 4.	Amsterdam/Keukenhof	429,-
6.- 8. 4.	Berlin	308,-
8.-11. 4.	Paris	239,-
8.-14. 4.	Paris 7 Tage	549,-
8.-11. 4.	Disneyland	ab 499,-
9.-11. 4.	Amsterdam/Keukenhof	299,-
10.-14. 4.	Toskana	399,-
10.-14. 4.	Disneyland u. Paris ab	489,-
11.-14. 4.	Paris	299,-
11.-14. 4.	Disneyland 1x Ü ab	329,-
11.-14. 4.	Disneyland 3x Ü ab	519,-
11.-14. 4.	Wien	389,-
11.-14. 4.	London	499,-
18.-21. 4.	Mecklenburg	449,-
19.-21. 4.	Prag	299,-
21.-25. 4.	Venedig	499,-
23.-28. 4.	Blumenriviera	499,-
24.-27. 4.	Paris	239,-
24.-27. 4.	Disneyland	ab 379,-
27.-28. 4.	Heidelberg Clubfahrt	389,-
28. 4.-1. 5.	Paris	299,-
28. 4.-1. 5.	Disneyland 1x Ü ab	299,-
28. 4.-1. 5.	Disneyland 3x Ü ab	459,-
29. 4.-5. 5.	Rom 6 Tage	499,-
29. 4.-1. 5.	Amsterdam/Keukenhof	299,-
29. 4.-8. 5.	Italienrundreise	899,-

**Urlaubsreisen**  
jede Woche

**Spanien**  
Costa Brava  
10 Tage 7x HP  
ab **349,-**

**Italien**  
Adria/Gardasee  
10 Tage 7x ÜF  
ab **399,-**

**Ungarn**  
Plattensee  
10 Tage 7x ÜF  
ab **399,-**

**Kroatien**  
Insel Krk  
10 Tage 7x HP  
ab **349,-**

**Wir feiern 10 Jahre Reisebüro Fredrich**

34247 Lohfelden Lange Straße 55 Tel. 05 61 / 95 14 44	34117 Kassel Fünfensterstraße 8 Tel. 05 61 / 7 14 15	34346 Hann. Münden Rosenstraße 6-12 Tel. 0 55 41 / 7 30 03
-------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------



**MEISTER WERKSTATT**

# BREMSEN SERVICE

*Sofort-Einbau zum günstigen Festpreis. 2 Jahre Leistungs-garantie. Markenprodukte in Erstausrüstungsqualität.*

**ATE Scheiben-  
bremsbeläge**

z.B. für Mercedes Benz  
W 201, 190, 190 E, 190 D  
(nicht 190 E 2.3-16/2.5-16)

Vorderachse, incl. Montage **119,-**  
 Hinterachse, incl. Montage **98,-**

DIE NUMMER 1 IM SERVICE IN EUROPA

**STINNES REIFENDIENST**

**34253 Kassel-Lohfelden**  
 Waldauer Weg 62, ☎ 05 61 / 51 40 74/75  
 • Öl-Service • Tiefenlegung • Tuning

**34560 Fritzlar**  
 Brandenburger Str. 10, ☎ 0 56 22 / 20 71  
 • Öl-Service • Tiefenlegung • Tuning

**36251 Bad Hersfeld**  
 Konrad-Zuse-Straße 5, ☎ 0 66 21 / 7 20 14

# IHRE WERBUNG?

Stellen Sie sich auch immer die Frage:  
 Werbung ja – aber wie ?

Wir helfen Ihnen bei der Beantwortung.

Rufen Sie uns doch einfach an:  
 Verlag + Druck Linus Wittich KG  
 34560 Fritzlar  
 Telefon (0 56 22) 806-6  
 Telefax (0 56 22) 806-18

**IHR GEBIETSLEITER**



**Thomas Rößler**  
 Telefon privat:  
 0 66 23 / 4 28 90  
 Telefax 4 29 90

# EIN FALL FÜR UNS !

## Angebot der Woche

**Peugeot 309 Diesel Bestline**  
5-türig, 1,9 l, 47 kW (64 PS), EZ  
12/92, 64.000 km, 1.Hd., 5Gang, Ra-  
dio-Cass., Alufelgen, SSD, ZV, Ser-  
vo, el. FH, et. Scheiben, NC, AHK  
abnehm., 4 Winterräder

**12.900.-**

**OPEL**   
**Ulrich**  
**autopark**

Kasseler Straße und Bindeweg  
**34576 Homberg (Efze)**  
Telefon 0 56 81 / 99 45-0  
Telefax 0 56 81 / 99 45-45

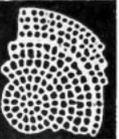
 **Bandscheiben-Matratzen**  
alle Normalgrößen vom Lager lieferbar



Schlafzimmer

**Pfaff & Sohn,** Tel. 0 56 61 / 29 14, Fax 0 56 61 / 5 22 53  
Melsungen, Parkplätze Am Haspelplatz

## Wir pflastern Ihnen etwas...



... ob Hauseingangsbereich, Garageneinfahrt, Hofbefestigung  
oder Gartenwege, wir sind Spezialisten für extravagante Stein-  
gestaltung rund ums Haus. Vielfältige Verlegearten und Materialien  
sind unser Metier. Eigene Musterfläche. Lassen Sie sich beraten.

**Bröcking** Fachbetrieb des  
Garten-/Landschaftsbaus  
**Pflasterbau**

**Homberg-Caßdorf • Telefon 056 81/65 91**

**AUGEN AUF IM STRASSENVERKEHR**

# FRÜHJAHR- AUSSTELLUNG

IM GROSSEN ZELT

## MOTORGERÄTE FÜR FORST UND GARTEN

**29.03. + 30.03.1996**

**Homberg-Mörshausen**

**Parkplatz DGH**

**W. Pfalzgraf** Inh. I. Monk

Am Krachenberg 3 • 34576 Homberg-Mörshausen  
Telefon 0 56 81 / 8 06